

Franz Dodel, *Nicht bei Trost*.

In breve in italiano

Quello dello scrittore e teologo bernese Franz Dodel è un haiku senza fine: ci lavora dal 2002, verso dopo verso, in una sorta di esercizio quotidiano. Cinque anni fa, ne è apparsa una prima edizione in tre volumi (500 esemplari); oggi, vengono proposti altri 6'000 versi in un bel libro nero su carta pregiata. L'haiku di Dodel appare così come una sorta di breviario poetico, ma non è concepito per essere letto senza fine: è piuttosto una lieve corrente di pensieri su Dio, il mondo, l'io, che talvolta si lascia vincere dall'emozione. Nicht bei Trost è una vera scoperta letteraria: lontano da ambizioni particolari e da preoccupazioni formali, il poeta vi preserva una sorprendente tranquillità. Ogni 500 versi, poi, viene citato Marcel Proust, il riferimento di questo lavoro calmo e prolungato.

En bref et en français

L'auteur et théologien bernois Franz Dodel écrit un haïku sans fin. Depuis 2002, il l'étend, vers après vers - dans une sorte d'exercice quotidien. Il y a cinq ans paraissait une première édition en trois volumes, tirée à 500 exemplaires. 6000 vers de plus sont aujourd'hui édités dans un beau livre noir sur papier bible : le haïku sans fin de Dodel apparaît ainsi comme une sorte de bréviaire poétique ; il n'est pas conçu pour être lu sans fin ; c'est plutôt un courant léger de pensées sur Dieu, le monde, le moi, qui se laisse parfois gagner par l'émotion. Nicht bei Trost est une vraie découverte littéraire. Loin de tout affairément, de toute proccupation formelle, le poète y préserve une tranquillité poétique. Tous les 500 vers, Franz Dodel évoque en outre Marcel Proust, référence de ce travail calme et prolongé.

Quelle: Le Cultur@ctif suisse (2008)